

Plan 528 GRADO EN ESTUDIOS CLÁSICOS

Asignatura 46788 LATÍN RENACENTISTA

Grupo 1

Tipo de asignatura (básica, obligatoria u optativa)

Optativa.

Créditos ECTS

6

Competencias que contribuye a desarrollar

GENERALES

- G.1 Análisis, comprensión y, en su caso, traducción de textos en diversas lenguas.
- G.2 Capacidad de relación y estudios comparados entre distintas lenguas, literaturas y culturas tanto en el eje diacrónico como en el sincrónico
- G.4 Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos a la resolución de cuestiones concretas.
- G.5 Capacidad para gestionar bien el tiempo en la planificación y organización del trabajo personal y en equipo.
- G.6 Conocimiento de la terminología específica.
- G.7 Capacidad para la mediación lingüística e intercultural.
- G.10 Capacidad para localizar, evaluar críticamente, utilizar y aprovechar información bibliográfica.
- G.11 Conocimiento teórico y práctico de la traducción.
- G.12 Capacidad para localizar, evaluar críticamente, utilizar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- G.13 Capacidad de análisis y síntesis de documentos complejos.
- G.14 Capacidad para realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística.
- G.15 Capacidad de gestión y control de la calidad editorial.
- G.18 Capacidad para comprender e integrar los elementos culturales comunes en Europa.
- G.19 Capacidad de comunicación y transmisión del conocimiento.
- G.20 Capacidad de razonamiento y juicio crítico.

ESPECÍFICAS

- E.2 Traducción, análisis y comentario de textos latinos.
- E.6 Conocimiento de la historia de la lengua latina.
- E.8 Conocimiento de la cultura y literatura latinas y su evolución a lo largo del tiempo.
- E.9 Conocimiento de disciplinas auxiliares de la Filología Clásica (epigrafía, paleografía,...).
- E.10 Conocimiento de los principios de la crítica textual y edición de textos griegos y latinos.
- E.11 Conocimiento profundo de los contextos históricos y culturales (mitología, religión, pensamiento, arte, instituciones, etc.) de las literaturas y culturas griega y latina.
- E.17 Capacidad crítica para percibir los valores políticos, sociales, éticos y estéticos transmitidos por los textos antiguos y su vinculación con el mundo actual.

Objetivos/Resultados de aprendizaje

1. Conocer las características fundamentales de la lengua latina del periodo renacentista (desarrollo de las competencias G.1, G.2, G.4, G.6, G.10, E.2 y E.6).
2. Comprender y comentar textos latinos de época renacentista de cualquier ámbito y género literario (desarrollo de las competencias G.1, G.2, G.4, G.6, G.7, G.10, G.12, G.13, E.2 y E.6, E.8, E.9, E.10, E.11, E.14 y E.17).
3. Conocer la cultura y la literatura de época renacentista, así como el tratamiento textual que los humanistas aplicaron a las obras clásicas (desarrollo de las competencias G.2, G.18, E.8, E.9, E.10 y E.11).
4. Manejar bibliografía, bases de datos y recursos electrónicos que permitan y faciliten la localización, comprensión y comentario de textos latinos renacentistas (desarrollo de las competencias G.6, G.10, G.12, G.13, G.15 y E.14).

Contenidos

1. Renacimiento y humanismo. El latín del Renacimiento.
2. El "redescubrimiento" de los textos clásicos.
3. El tratamiento filológico de los textos clásicos.

Principios Metodológicos/Métodos Docentes

Las clases combinarán siempre teoría y práctica: el profesor expondrá las bases teóricas de todos los temas (vida, obra y características principales de cada autor), pero siempre extraídas de la atenta lectura y comentario de una serie de textos latinos seleccionados ad hoc. Todo lo que se diga y todo aquello sobre lo que se reflexione debe proceder por fuerza de los propios textos latinos, que los alumnos deberán leer y desentrañar preferentemente en latín.

A las clases se les añadirán seminarios para tratar por extenso alguna parte más compleja o tutorías grupales que aclaren dudas en común. Asimismo, se hará también frecuente uso de presentaciones en power point y otros instrumentos electrónicos que mantengan una constante comunicación entre el docente y los alumnos (Moodle, blogs, correo electrónico, etc.).

Criterios y sistemas de evaluación

La asignatura se valorará de acuerdo a los siguientes criterios de evaluación: trabajo y actividades de clase; exposición oral y escrita de una lectura científica especializada; realización de un trabajo de comentario y traducción de un texto pertinente; prueba final donde se lean y comenten por extenso dos textos latinos relacionados con los temas del bloque.

Las partes evaluables y el porcentaje asignado a cada una de ellas es el siguiente:

- Trabajo y actividades de clase - 10%
- Recensión y exposición de un artículo científico - 10%
- Elaboración de un ensayo consistente en la traducción, contextualización y comentario de un texto latino renacentista - 20%
- Examen final: lectura y comentario de dos textos latinos renacentistas - 60%

Recursos de aprendizaje y apoyo tutorial

Además de instrumentos accesibles vía web (páginas, sitios, portales, elencos bibliográficos, textos, presentaciones, etc.), el alumno deberá manejar numerosa bibliografía impresa cuya localización se encuentre a su alcance y, de preferencia, en las bibliotecas de la Universidad de Valladolid (se indican más abajo algunos títulos básicos, aunque en la Guía Docente se incluye un elenco bibliográfico más completo).

Para ampliar conocimientos, resolver dudas o poner en común aspectos más complejos se reservarán 5 horas para seminarios y otras 5 para tutorías grupales.

Asimismo, también hay que tener en cuenta las tutorías individuales del profesor para el primer cuatrimestre: cf. www.uva.es.

Calendario y horario

Primer Cuatrimestre.

Lunes 11.00-12.00 | Martes 11.00-12.00 | Miércoles 8.00-10.00

Tabla de Dedicación del Estudiante a la Asignatura/Plan de Trabajo

ACTIVIDADES PRESENCIALES

HORAS

ACTIVIDADES NO PRESENCIALES

HORAS

Clases teórico-prácticas (T/M)

45

Estudio y trabajo autónomo individual

60

Clases prácticas de aula (A)

Estudio y trabajo autónomo grupal

30

Laboratorios (L)

Prácticas externas, clínicas o de campo

Seminarios (S)

5

Tutorías grupales (TG)

5

Evaluación

5

Total presencial

60

Total no presencial

90

Responsable de la docencia (recomendable que se incluya información de contacto y breve CV en el que aparezcan sus líneas de investigación y alguna publicación relevante)

miguelan@fyl.uva.es. Tel.: 983423780. Despacho nº 8 del área de Filología Latina.

Breve CV: Miguel Ángel González Manjarrés, Doctor en Filología Clásica (1998), es en la actualidad Profesor Titular de Filología Latina en la Universidad de Valladolid. Su especialidad docente se centra en los siguientes temas: nuevos métodos didácticos para la enseñanza natural del latín; filología y literatura latinas del Renacimiento; textos científicos latinos de la antigüedad al Renacimiento (medicina, farmacología, fisiognomía). Es autor de varios libros, numerosos artículos científicos y capítulos de libro. Los temas de investigación centrales son: humanismo latino, medicina latina medieval y renacentista, farmacología latina, fisiognomía grecolatina y tradición clásica.

Algunas publicaciones relevantes:

Miguel Ángel González Manjarrés, Andrés Laguna y el humanismo médico. Estudio filológico, Valladolid, Junta de Castilla y León, 2000.

Miguel Ángel González Manjarrés, Entre la imitación y el plagio. Fuentes e influencias en el Dioscórides de Andrés Laguna, Segovia, Caja Segovia, 2000.

Miguel Ángel González Manjarrés-M^a Cruz Herrero Ingelmo, Un herbario ilustrado sin texto. El códice Vat. Chigi F. VII 158, Madrid, Biblioteca Apostólica Vaticana-Testimonio, 2004.

J. Signes Codoñer-B. Antón-P. Conde Parrado-M.Á. González Manjarrés-J.A. Izquierdo, eds., Antiquae lectiones. El legado clásico desde la Antigüedad hasta la Revolución Francesa, Madrid, Cátedra, 2005.

Miguel Ángel González Manjarrés, "Presencia de Huarte de San Juan en La fisiognomía humana de Giovan Battista della Porta", Schede umanistiche 22 (2008) 179-222.

Miguel Ángel González Manjarrés, "Presencia de mumia en la materia médica medieval (siglos XI-XIV)", en A. Paravicini Bagliani, ed., Therapie e Guarigione. Convegno Internazionale Ariano Irpino, 5-7- ottobre 2008, Florencia, Sismel-Edizioni del Galluzzo, 2010, pp. 163-197.

Miguel Ángel González Manjarrés, "Un caso de patología médica medieval: disfunción de las virtudes naturales ministrantes en las enfermedades del aparato reproductor", en J. Martínez et alii, eds., Estudios de latín medieval hispánico, Florencia 2011, pp. 557-568

Miguel Ángel González Manjarrés, "Jodocus Willich, Oratio in laudem physiognomoniae: estudio, edición, traducción, anotación", Agora 13 (2011) 203-264.

Miguel Ángel González Manjarrés, "Tanquam fores animae. Los ojos en la fisiognomía medieval", Revista: Medioevo. Rivista di storia della filosofia medievale, 36 (2011) 11-32.

Miguel Ángel González Manjarrés, "La risa en la fisiognomía antigua y medieval", Traditio 67 (2012) 305-340.

Miguel Ángel González Manjarrés, "La autotraducción como recurso de composición: Andrés Laguna y sus dos tratados sobre la peste", Revista de Estudios Latinos 13 (2013) 155-172.

Miguel Ángel González Manjarrés, "De nuevo Andrés Laguna en castellano: la traducción de las Catilinaras de Cicerón", eHumanista 28 (2014) 324-354.

Miguel Ángel González Manjarrés, "Andrés Laguna", en D. Thomas-J. Chesworth, eds., Christian Muslim Relations. A Bibliographical History. Volume 6. Western Europe (1500-1600), Leiden-Boston, Brill, 2014, pp. 137-143.

Miguel Ángel González Manjarrés, "Una planta sin clásicos. La berenjena en la farmacología medieval y renacentista", Cuadernos de Filología Clásica. Estudios Latinos 35.1 (2015) 119-142.

Miguel Ángel González Manjarrés, "La mandrágora de Amato Lusitano: edición, traducción y anotación", en M.A. L. Andrade, C. de Miguel Mora, J.M. N. Torrão (coords.), Humanismo e Ciência: Antiguidade e Renascimento, Aveiro-Coimbra-São Paulo, UA Editora-Universidade de Aveiro-Imprensa da Universidade de Coimbra-Annablume, 2015, pp. 449-465.

Miguel Ángel González Manjarrés, "La risa en la fisiognomía latina del Renacimiento", Studia Philologica Valentina 17. n.s. 14 (2015) 159-186.

Miguel Ángel González Manjarrés, "Anotaciones críticas de de Giovan Battista della Porta a la Fisiognomía de Pseudo

Idioma en que se imparte

Español. Latín.
